

AD

ESPAÑA Nº19
NOVIEMBRE 2007
3€



ARCHITECTURAL DIGEST. LAS CASAS MÁS BELLAS DEL MUNDO

ESPECIAL
CÓMO ELEGIR
LA TELA
PERFECTA

CONSIGUE *el look*
El estilo BOHEMIAN CHIC

ÚLTIMOS HITS
PIEL ANIMAL
METACRILATO
BUSTOS

CASAS QUE
DESPIERTAN

Pasión

Mépillou & SUDUCA
Vladimir KAGAN
Van DER Straeten
MARTA MEDINA



QUERIDO SIGLO XX

Festival de detalles, mezcla de estilos, guiños y recuerdos. El diseñador Thierry Méridou y el arquitecto Daniel Suduca nos muestran las dos caras de la misma moneda, su fabuloso apartamento y su galería de antigüedades del siglo XX en el centro de Toulouse.

TEXTO Y FOTOS MANOLO YLLERA



EN EL SALÓN, CON PAREDES FORRADAS DE CAOBA, BUTACAS
Y SILLÓN DE EERO SAARINEN (1947), CABEZA DE CERÁMICA DE JEAN
DERVAL, SOFÁ DE CUERO BLANCO DE JACQUES AONET Y PINTURA
DE LOS 60 DE SOFÚ TESHIGAHARA. LA MESA DE BRONCE Y MÁRMOL
ES DISEÑO DE PAUL MCCOBB. A UN LADO DEL SOFÁ, LA FAMOSA
ESCULTURA/LÁMPARA DE LOS 60 SEÑAL DE TAKIS. SILLÓN DE
MADERA Y ESTANTERÍA, DE LOS 50, DE CHARLOTTE PERRIAND
PARA MAISON DU MEXIQUE EN PARÍS. TABURETE ÉTNICO ASHANTI.



EN LA PARED, TORERO, UNA PINTURA DEL ARTISTA CONTEMPORÁNEO FRANCOLEMÁN KRH. SILLÓN LUIS XIII JUNTO A UNA MESA-ESCULTURA SINGULAR DE LOS AÑOS 50 DEL DISEÑADOR AMERICANO PAUL LASZLO. ENCIMA, PIEZAS DE CERÁMICA DE JEAN LURÇAT Y SUZANNE RAMIÉ. DETRÁS, UNA LÁMPARA DE BRONCE DE LOS 60 DE AGOSTINI. EN LA OTRA PÁGINA: DELANTE DE UNA LIBRERÍA DE CAOBA, LA FAMOSA ESCULTURA OVEJA DE CEMENTO Y BRONCE DE FRANÇOIS-XAVIER LALANNE DE LOS 70, Y UNA SILLA DE GAROUSTE Y BONETTI DE LOS 80. ENCIMA, UNA LÁMPARA DE SERGE MOUILLE DE LOS 50 DE HIERRO NEGRO.





EN LA ENTRADA, AL FONDO, SILLA LUIS XVI Y MESA CIRCULAR DE CAOBA DEL SIGLO XIX. LA ESCULTURA CONSTRUCTIVISTA, AÑOS 50, ES OBRA DEL ARTISTA FRANCÉS ALEXANDRE HOLL. EN LA OTRA PÁGINA: SILLA AZUL Y MESA DE JEAN PROULNÉ Y LÁMPARA DE SUELO EN CUERO NEGRO DE JACQUES ADNET. SOBRE LA MESA, ESCULTURA DE ALEXANDRE HOLL Y, JUNTO A ELLA, CAPARAZÓN DE TORTUGA JUNTO A UN CANCELABRO DE BRONCE DE FRANÇOIS-XAVIER LALANNE. LA CABEZA DE BRONCE ES DE ANDRÉ ARBUS Y, SOBRE LA ALFOMBRA, UNA MECEDORA DE HIERRO DEL ESQUITOR GREGO PNEULACOS.





IZDA, MESA ITALIANA DE LOS 70 JUNTO A UNA SILLA AÑOS 40 DE JEAN PASCAUD Y CANDELABRO DE MAISON RODON. AL FONDO, CUADRO DEL PINTOR CONTEMPORÁNEO KRM. DCHA, MESA MARIPOSA DE LOS 50 ATRIBUIDA A ICO PARIS Y, ENCIMA, PLATO DE CERÁMICA DE JEAN LURÇAT. EN LA PARED UNA FOTO DE EUGÈNE LOUIS, MANHATTAN. ABAJO IZDA, ALFOMBRA DE FRANÇOIS-XAVIER LALANNE CON UNA BANQUETA ASHAWI. DCHA, UNA SILLA DE CLAUDE LALANNE EN CUERO Y ACERO, JUNTO A UNA FOTO DE BRUCE WEBER.

SENTADOS EN DOS BUTACAS FIRMADAS POR FRANCIS JOURDAIN, THIERRY MÉRILLOU Y DANIEL SUDUCA. ABAJO, LA COCINA CON MUEBLES DE CADBA, SILLAS DE ENEA DE CHARLOTTE PERRIAND Y LÁMPARAS DE TECHO DE VERNER PANTON. EL SOFÁ CURVO EN MADERA DE ROBLE ES UN DISEÑO DE LOS AÑOS 60 DE GUILLERME Y CHAMERON.





UNA GRAN OBRA DE PINTURA GRAFFITI DE KRM. CÓMODA LACADA EN NEGRO DE GUY LEFÈVRE PARA MAISON JANSSEN. LA BUTACA ES AÑOS 60, FIRMADA POR JOSEPH ANDRÉ MOTTE. EN LA OTRA PÁGINA: LAS PUERTAS DE LOS ARMARIOS DEL VESTIDOR ESTÁN DISIMULADAS. EL BANCO Y LA LÁMPARA FORRADOS DE CUERO SON DE JACQUES ADNET. EL CUADRO ES UN ORIGINAL DE ROGER VIVIER Y EL JARRÓN DE CRISTAL, DE VENINI.



EN EL CUARTO DE BAÑO, LAS PAREDES HAN SIDO RECUBIERTAS CON MÁRMOL TRAVERTINO. LA ESCULTURA DE CERÁMICA ES DE LOS 70, DE JEAN DERVAL, Y EL ESPEJO DE LOS 60 DE LINE VAUTRIN. EN LA OTRA PÁGINA: EN EL DORMITORIO LAS PAREDES FUERON TAPIZADAS CON UNA TELA LISA MARRÓN. LA CÓMODA ES DE GIO PONTI Y, EN OTRA, UNA FOTO DE CHARLES FRÉGER Y UNA ESCULTURA DE PHILOLAOS. A LA DERECHA, UNA LÁMPARA REVESTIDA EN CUERO ROJO DE JACQUES ADNET. LA MESITA CROMADA ES DE LOS HERMANOS CAMPANA.



Siempre merece la pena visitar Toulouse y más si no se conoce la *Galerie Saint Jacques*. Caminando desde la catedral, por una de sus viejas calles más silenciosas y románticas, se encuentra este sorprendente anticuario de muebles del siglo XX, donde podemos encontrar las piezas más curiosas y exquisitas desde 1920 hasta 1970. Daniel Suduca y Thierry Merillou son dos arquitectos encantadores que han buscado por el mundo lámparas, esculturas, mesas, pinturas y todo tipo de joyitas escogidas con tal gusto que uno siempre quisiera llevarse aunque no las necesite. La tienda respira un estilo muy particular, tan sofisticado que sólo me atrevería a explicar en fotos. El espacio, de paredes limpias y techos generosos, busca la intimidad de un apartamento dentro de los volúmenes de un loft. Figuras atípicas del fértil siglo XX son allí presentadas dentro de las dos principales corrientes: la herencia de los grandes estilos históricos franceses, y la segunda, en busca del progreso y de las visiones modernas. Entre sus tesoros aparecen los nombres de Jean Royère, Jacques Adnet, André Arbus, Jacques Quinet, Jansen... En nuestra visita destacamos las piezas oníricas y animadas de André Lurçat, así como

los cuadros *graffiti* de KRM, las lámparas de Serge Mouille, un cenicero esmaltado de Georges Jouve, un jarrón zoomorfo de Jean Derval y sillones-*trinos* de Motte. Y todo esto como *aperitivo*. En la *Galerie Saint Jacques* no hay una tendencia, sino un juego de muchas, épocas y estilos bien orientados, dirigidos a una clientela esteta e internacional que vuelve a descubrir un período cuyas visiones, ya sean tradicionales o innovadoras, han aportado tanto rigor como alegría, y todo cuando la palabra diseño todavía no había sido inventada. El apartamento de Thierry y Daniel es otro capítulo. Ellos nos describen para *AD* su experiencia: "Rehabilitar tu propia casa, para un decorador, es la ocasión soñada para realizar sin obligaciones sus ideas más personales o arriesgadas y dar rienda suelta a la fantasía. Nosotros presumimos de ello: nos hemos divertido instalando nuestro *apartamento* (así lo pone el diccionario; se refiere a una casa a la que vas de vez en cuando) en Toulouse. Placer que se adivina en mil detalles, con un cierto aire de fiesta que impresiona desde la entrada. En este atractivo apartamento de los años 30, las líneas eran puras y macizas frente al horizonte de los grandes árboles del jardín. Pero las habitaciones en fila tenían tanto de encanto



como de incomodidad, logrando un conjunto estrecho y sin perspectiva. Para metamorfosear este pequeño espacio, no hemos dudado en hacer tabla rasa: suprimir la entrada en pasillo y un pequeño salón, desplazar la cocina y un cuarto de baño y aportar todo el confort de nuestra época: iluminación, climatización, etc. Una vez suprimidas las puertas, desde la entrada la vista se pasea de habitación en habitación y el espacio parece multiplicado. En cuanto a la elección de colores, fuimos obligados a elegir una gama de castaños impuesta por el parquet de roble y la caoba de la *boiserie* que recorre las paredes de las habitaciones, la entrada y la cocina. Este castaño muestra tonalidades según la luz que lo ilumine. Hemos disfrutado combinándolo con toques de rojo o de oro, beige piedra para el cuarto de baño o rosas pálidos para la habitación infantil. Este gusto por el detalle en la paleta de colores es una característica de nuestra forma de hacer. El apartamento llama al rigor pero también a un toque de originalidad y locura. Nos gusta mezclar estilos y los recuerdos afectivos. En la entrada, las sillas Luis XVI dialogan con una mesa de Jean Prouvé; en el salón, un taburete africano destaca sobre una alfombra de un rebaño de ovejas de François-Xavier Lalanne. En la biblioteca, unas butacas Luis XIII aclaran con su tapicería clásica el cuadro *graffiti* de KRM. Todas las mezclas son posibles con la condición de ser armoniosas y aquí cada detalle forma parte de una fluida puesta en escena, no para ser mirada sino para ser vivida". ■



EN LA HABITACIÓN INFANTIL, LAS PAREDES FUERON REVESTIDAS CON TELA FRESA Y ADORNADAS CON UN COLLAGE ORIGINAL DE ROGER VIVIER. LA CAMA AÑOS 40 ES UN DISEÑO DE JEAN-MAURICE ROTHSCHILD Y LAS SILLAS, DEL ESCULTOR GRIEGO PHILOLAOS. EN LA OTRA PÁGINA: MESA-ESCU LTURA EN FORMA DE CISNE DE FRANÇOIS-XAVIER LALANNE. A LA DERECHA, JUNTO A LA CAMA, PINTURA DE KRM. ABAJO, SOBRE UNA LÁMPARA REVESTIDA DE CUERO, UN PAREJA DE PIES DE BRONCE PIEDS LOTUS DE CLAUDE LALANNE (1971). (ver carnet de direcciones)